

Ольга Стоянова

Поможет вам
получить
программу
Waiver

и все связанные
с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



**НАША
ОБЩИНА
OUR
COMMUNITY**

16

18 августа
2021

с 2000 г. №518

**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ**

JEWISH LIFE

חיים יהודים
ЭЛУЛ 5781



БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРАЯ ПОМОЩЬ

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.14

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Дорогие дачники,
с радостью сообщаем вам, что
МЫ ОТКРЫЛИ СВОИ ДВЕРИ!
С нетерпением ждём встречи со своими
старыми и новыми друзьями!



На ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

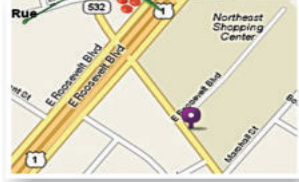
СУББОТА : 9am-2pm



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**

FOREVER YOUNG
Home Health Care

Мы обслуживаем Филадельфию,
Bucks и Montgomery County

**ЗАВОЕВАВШЕЕ
ВЫСОКУЮ РЕПУТАЦИЮ
АГЕНТСТВО
ПО УХОДУ НА ДОМУ**

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД
К КАЖДОМУ КЛИЕНТУ**

Наши
квалифицированные,
заботливые,
дружелюбные сотрудники
сделают все,
чтобы сохранить
ваше физическое
и духовное здоровье!



www.ForeverYoungPA.com

Phone **267-288-5496**

Fax **267-684-6306**

info@foreveryoungpa.com

66 Buck Rd
Southampton, PA 18966



COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ**

**РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

AMBULANCE
INFINITE EMS

РУССКАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ

267-571-2521



Many Hands, One Heart!

Мы обеспечиваем
комфортный сервис
под наблюдением
лицензированных
специалистов

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

**«Новая Надежда» — это центр для людей прекрасного возраста!
Зрелый возраст — это период жизни, ее естественный процесс.**



Наш Центр подготовился по всем новым требованиям. Сделан капитальный ремонт. Все продуманно для вашего удобства и безопасности. В НАШЕМ ЦЕНТРЕ ЕСТЬ ВСЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО ЧЕЛОВЕКУ ДЛЯ ПРЕКРАСНОГО САМОЧУВСТВИЯ. СПАСИБО НАШИМ ВЕРНЫМ ДРУЗЬЯМ, КОТОРЫЕ ВЕРНУЛИСЬ К НАМ. ЖИЗНЬ НАЛАЖИВАЕТСЯ, И МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ТЕПЕРЬ МЫ ВМЕСТЕ - ДРУЖНАЯ И НАСТОЯЩАЯ СЕМЬЯ. ВАС ЖДЁТ НЕВЕРОЯТНОЕ МНОЖЕСТВО СЮРПРИЗОВ. СОВЕРШЕННО НОВАЯ ПРОГРАММА. РАЗРАБОТАНО НОВОЕ разнообразное МЕНЮ. Также отдельное меню для диабетиков. СОЗДАНЫ РАЗНООБРАЗНЫЕ КЛУБЫ С УЧЁТОМ ИНТЕРЕСОВ КАЖДОГО ПОСИТИТЕЛЯ. К ВАШИМ УСЛУГАМ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ, экскурсии, встречи с интересными людьми. И, конечно, наши профессиональные внимательные медсестры Наташа и Валентина всегда следят за вашим здоровьем. НАШ СОЦИАЛЬНЫЙ РАБОТНИК ПОМОГАЕТ В РЕШЕНИИ ЛЮБЫХ БЫТОВЫХ ПРОБЛЕМ.



МЫ ПРИГЛАШАЕМ ТАКЖЕ НОВЫХ ДРУЗЕЙ! ПРИХОДИТЕ К НАМ!

Если у вас нет программы, мы сможем вам помочь - оформить правильно документы и мы будем с вами на протяжении всего пути!

**Новая Надежда
приглашает на работу
СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА,
МУЗЫКАЛЬНЫХ РАБОТНИКОВ,
И ЖЕНЩИНУ ДЛЯ РАБОТЫ
НА КУХНЮ**

10750 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

БАЙДЕНОВСКИЕ СТРАТЕГИ

В сокрушительном и позорном поражении западной коалиции в Афганистане вина лежит целиком на Байдене и его администрации. Поспешная, неподготовленная эвакуация американской военной группировки из Афганистана обернулась катастрофическим окончанием 20-летней военной и гуманитарной кампании в этой стране. Окончание долгосрочной и бессмысленной операции наметил еще Трамп, но он заставил талибов вести переговоры, поставил им ряд условий для вывода войск, на которые они вынуждены были согласиться. Байден же просто бежал, поджав хвост, бросив вооружение, дорогостоящее оборудование и инфраструктуру. Все ресурсы целехоньки перешли в руки талибов. Эта бушевская авантюра стоила Америке по разным оценкам от \$100 млрд до \$2 трлн. Но главное и трагическое — она стоила жизни 2500 американских военнослужащих, погибших неизвестно за что. Ну, и конечно, брошены на растерзание талибам тысячи афганцев, сотрудничавших с американцами. Коррумпированный президент Афганистана Гани, как сообщают, удрал из страны с кучей наличных денег.

ДЕМОКРАТЫ-СОЦИАЛИСТЫ РАЗРУШАЮТ АМЕРИКУ

Девятнадцать республиканцев в Сенате, включая лидера меньшинства Митча МакКоннелла, проголосовали вместе со всеми демократами за принятие законопроекта об инфраструктуре на сумму \$1,2 триллиона. Законопроект должен быть передан на обсуждение и утверждение в нижнюю палату Конгресса. Вслед за этим последует проталкивание демократами сле-

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

дующего высокочестного проекта на \$3,5 миллиарда. Если в первом проекте лишь меньше половины пойдет непосредственно на нужды инфраструктуры, то следующий проект построен целиком на оплату социалистических фантазий Сандерса и компании. При этом значительно вырастут налоги на работающих так же, как и госдолг.

ЛИБЕРАЛЬНЫЕ БЛАГОДЕТЕЛИ

Директор CDC Рошель Валенски, нарушив постановление Верховного суда, приняла волюнтаристское решение о разрешении арендаторам не платить за аренду жилья. В этом незаконном решении ее поддержал Байден, хотя он и признался, что это незаконно. Эти деятели не хотят понимать, в каком безвыходном положении они ставят домовладельцев, которым нужно платить моргиджи и налоги при отсутствии доходов.

НЕУТЕШИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

По данным Бюро переписи населения, в период с 2010 по 2020 год численность белого населения, не являющегося испаноязычным, сократилась на 2,6%, в результате чего доля этой группы в общей численности населения США упала ниже 60%. За десять лет население США выросло всего на 7,4%. Более медленный рост наблюдался только в 1930-е годы — в эпоху Великой депрессии. Чуть более половины общего прироста населения США за последний период произошло за счет увеличения численности испаноязычного или латиноамериканского населения. Новые данные свидетельствуют об общем старении населения страны.

ПРИПЯТЬ БУДУТ ВОССТАНАВЛИВАТЬ?

В 2021 году Министерство защиты окружающей среды и природных ресурсов Украины начнет работы по реновации первых трех объектов в Чернобыльской зоне отчуждения. Работы по восстановлению начнут с кафе «Припятка», автовокзала и 16-этажного здания в Припяти. В этом году планируется разработка проекта реновации зданий. В следующем году — строительные и ремонтные работы. В этом году на реновацию объектов в Зоне выделили 30 млн грн. Работы по трем объектам должны завершить в 2022 году. Про уровень остаточной радиации в зоне не сообщается.

НОВЫЕ САНКЦИИ ПРОТИВ БЕЛАРУСИ

Беларусь получила новый санкционный удар в годовщину президентских выборов 2020 года, которые не были признаны странами Запада и обернулись протестами, едва не опрокинувшими режим Александра Лукашенко. Практически синхронно США, Великобритания и Канада объявили о расширении «черных списков» персональных санкции и введении жестких экономических мер. Санкции заблокируют активы и запретят любые сделки с юридическими и физическими лицами, связанными с правительством республики Беларусь или его действиями по подавлению протестов, фальсификации выборов, «ликвидации оппозиции и организаций гражданского общества». Секторальные санкции должны затронуть органы безопасности республики Беларусь, а также энергетику, производство калийных удобрений, табачную продукцию, строительство и транспорт.

ГОД ШМИТЫ

Иордания и Израиль подписали соглашение о сотрудничестве в области сельского хозяйства в преддверии года Шмиты на встрече министра сельского хозяйства Израиля Одеда Форрера и его иорданского коллеги Расана аль-Маджали. Они договорились, что Израиль будет импортировать иорданские продукты в ближайшие годы. Министерство сельского хозяйства заявило, что диверсифицирует источники фруктов и овощей для тех, кто соблюдает кошерность, и воспользуется преимуществами торгового соглашения между странами. Министры также обсудили пути сотрудничества в области инноваций и технологических достижений в сельском хозяйстве, а также в борьбе с болезнями растений. Напомним, что «Шмита» — это библейская заповедь, согласно которой Земля Израиля должна оставаться под паром на год раз в семь лет. Еврейские фермеры на большей части территории современного Израиля должны соблюдать ее, чтобы их продукция была сертифицирована как кошерная.

НА АНТИСЕМИТСКИХ РЕЛЬСАХ

Власти штата Аризона рассмотрят вопрос о введении санкций против компании Ben & Jerry's, которая отказалась продавать мороженое в Иудее и Самарии, назвав их «оккупированными палестинскими территориями». Вопрос о введении санкций будет рассматриваться в рамках закона, направленного против движения BDS (антисионистская и антисемитская организация, работающая против Израиля). Помимо Аризоны аналогичные проверки законности действий Ben & Jerry's проводят штаты Нью-Йорк, Нью-Джерси, Флорида, Техас, Иллинойс, Мэриленд и Род-Айленд.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспаленные вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отеки ног
- ◆ Артритные боли
в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

САНАТОРИЙ
На *Rennard*

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

МЫ ОТКРЫЛИ СВОИ ДВЕРИ ДЛЯ ВАС! 11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care –
это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных.
- и многое, многое другое

Вы можете стать нашим гостем в любой, удобный для Вас день.

Позвоните по телефону **215-671-0200** и закажите бесплатную экскурсию в наш центр. Мы предоставляем транспорт.

Мы долго ждали этого дня и вот, наконец, можем лично выразить свою радость - видеть и приветствовать ВАС! Мы будем очень рады встретить своих постоянных посетителей и вновь пришедших друзей, которым, без сомнения, очень понравится у нас! Мы вернем вам хорошее настроение после вынужденной изоляции, вернем позитив и радость жизни!



215-671-0200

Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A
DERMATOLOGY SPECIALISTS

MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

215-999-SKIN (7546)



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук

РОМАН БРОНФЕНБЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



TONI BRONFENBRENER

CRNP, FNP-C
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204
Southampton, PA 18966
www.pennderm.com
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, ЗВОНИТЕ НАМ!

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer



Недельная глава Торы

Книга Дварим Глава «Ки Тецэ»

Не проходите мимо

Заповедь гласит: Ты не имеешь права делать вид... Как еще перевести *ло тухаль леһитъялэм*? «Не вздумай игнорировать проблему»? «Не закрывай глаза на правду»? «Не проходи мимо»? «Нельзя тебе уклоняться»?

Мы часто закрываем глаза на проблему и надеемся, что она перестанет существовать сама по себе. Проблемы в нас самих, в нашей семье, в нашем ближайшем кругу.

Забрел соседский бычок али барашек в наше поле? Как забрел, так и вернется. Нет, говорит наша недельная глава: если увидишь... верни их брату твоему.

Я обещал что-то сделать? Что ж, либо оно само сообразуется, либо все забу-

дут. Нет, говорит наша недельная глава: что вышло из уст твоих, то соблюдеши и сделаешь.

Я связал свою жизнь с другим человеком? Ну, как-нибудь найдем общий язык: я на своей работе, она на своей, у меня друзья, у нее подруги, но живем-то, чай, в одном доме! Нет, говорит наша недельная глава: когда возьмет мужчина новую жену — пусть не идет в армию и не берет на себя никаких обязательств: пусть посвятит себя только своему дому в течение одного года, и приносит радость своей жене, которую он взял. Заметим, что заповедь обоюдоострая, она запрещает и мужу брать на себя обязательства, и государству их на него возлагать!

Ничего не делается «само по себе». Осознание проблемы — еще не решение проблемы; даже осознание пути к решению — еще не решение. Известен анекдот о математике, проснувшись от криков «пожар, пожар»: он вспомнил, что у него дома есть огнетушитель, пробормотал «что ж, проблема, в принципе, разрешима» и... снова лег спать. Как печально, когда люди поступают так в реальной жизни!

Многими примерами наша недельная глава учит нас: нельзя зарывать голову в песок. Нельзя перекладывать ответственность на окружающий мир, на ближних, на Бога. Нельзя надеяться на счастливый случай, когда есть возможность исправить ситуацию своими силами. Более того: мы знаем, что одним из важнейших принципов еврейского мироощущения — личное присутствие Единого в жизни каждого из нас. Если я столкнулся с ситуацией, — какой бы безнадежной она не казалась — значит, Творец рассчитывает

на то, чтобы я решил ее своими силами; я, и никто другой.

Ощутим взаимосвязанность всех вещей: хасидская легенда говорит о том, как рабби Элимелех трижды пролил на пол тарелку с драгоценным супом, но хозяйка его простила; в это время (из-за этого?) трижды опрокидывалась чернильница на столе у Павла I, после чего император решил не подписывать указ против евреев (сборник «Странствующий нищий», история десятая). Думаю, что заслуга хозяйки, обуздавшей свой гнев, в этой истории не меньше, чем заслуга самого рабби Элимелеха. Кто знает, что на самом деле мы исправляем в мире, когда мы достойно справляемся с ситуацией, предложенной нам небесами?

Исправление — тиккун — одно из важнейших понятий в Каббале. В наших силах внести тиккун во Вселенную, улучшить её — не оттого, что она сотворена плохо, а оттого, что мы можем быть соавторами Единого в её творении. Вот только начинать надо не с великих и могучих свершений, а с себя, со своей семьи, с ближайшего окружения.

Каббала учит, что размер исправления, тиккуна не зависит от внешнего величия обстоятельств, при которых он сде-

лан. Хочешь отправиться в Африку спасти голодающих детей Эритреи? Неплохо; но можно сделать не меньше добра, лишней раз обняв своего ребенка. Достаточно ли ты сделал для него, чтобы иметь право помогать чужим детям? Ему ты должен больше, чем им. Смотри вокруг себя открытыми глазами, говорит нам заповедь; не отводи взгляда от того, что требует твоего внимания; не сиди, сложа руки; не будь бесчувственным; не будь заносчивым — «я и так делаю достаточно». Не игнорируй. Не имеешь права игнорировать.

Формулировка заповеди «не имеешь права делать вид» дается в абзаце, где говорится о необходимости вернуть потерянное имущество хозяину. Может показаться, что это — не отдельная заповедь даже, а примечание к заповеди «возвращай хозяину потерянное». Тем не менее, учитывая множество конкретных примеров, приведенных именно в главе «Ки тецэ», можно заключить, что фраза «ло тухаль леһитъялэм» — «не делай вид», «не игнорируй проблему» — может и должна рассматриваться как общее повеление Единого.

Виртуальная Йешива «Маасэ Рэштэ»

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем: Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

20 августа – 7:31 pm

27 августа – 7:21 pm

США УМОЛЯЮТ ИРАН ВЕРНУТЬСЯ К ПЕРЕГОВОРАМ

США призвали нового президента Ирана Ибрагима Раиси вернуться к переговорам по возобновлению соблюдения обеими странами ядерной сделки 2015 года с Ираном. «Наше послание президенту Раиси такое же, как и послание его предшественникам... США будут защищать и продвигать интересы нашей национальной безопасности и интересов наших партнеров. Мы надеемся, что Иран сейчас воспользуется возможностью для продвижения дипломатических решений», — сказал репортерам официальный представитель Госдепартамента Нед Прайс. «Мы призываем Иран в ближайшее время вернуться к переговорам, чтобы мы могли попытаться завершить нашу работу», — добавил Прайс во время очередного брифинга. Он сказал, что «этот процесс не может продолжаться бесконечно», и в какой-то момент выгоды от возобновления соглашения 2015 года будут сведены на нет продвижением ядерной программы Ирана.

Иран начал нарушать пакт, который давал ему облегчение санкций в обмен на сдерживание своей атомной программы, в 2019 году, проводя ядерную деятельность, запрещенную в соответствии с соглашением, официально названным Совместным всеобъемлющим планом действий (СВПД).

Kontinentusa.com

АНГЛИКАНСКАЯ ЦЕРКОВЬ ПРИНЕСЕТ ИЗВИНЕНИЯ ЗА АНТИСЕМИТСКИЕ ЗАКОНЫ XIII ВЕКА

В следующем году Англиканская церковь, имеющая в Англии статус государственной, проведет формальный «акт пока-

ПО МАТЕРИАЛАМ СМИ

яния» за антиеврейские законы, принятые на Оксфордском синоде в 1222 году. Тогда под руководством архиепископа Кентерберийского иерархи утвердили ряд указов, ограничивающий права еврейских подданных, в частности, евреям предписали носить отличительные знаки, запретили строить новые синагоги, нанимать христиан, появляться на улице в пасхальное воскресенье и т. д. Все это стало прелюдией к изгнанию евреев из Англии в 1290 году. Примечательно, что Англиканская церковь возникла через три столетия после этих событий — в 1534 году, что не мешает ей сегодня принять ответственность за христианский антисемитизм.

Первые более или менее значительные еврейские общины осели в Англии с воцарением Вильгельма Завоевателя в 1066 году. Каждый последующий король официально пересматривал королевскую хартию, дающую евреям право оставаться в стране. Монархи могли облагать их налогами без одобрения парламента и присваивать еврейское имущество. Из всех стран средневековой Европы именно в Англии были наиболее широко распространены антисемитские настроения. Здесь родился «кровавый навет», во многом питавший погромы, самый страшный из которых произошел в 1190 году в Йорке, где было вырезано 150 еврейских мужчин, женщин и детей.

В 1260-х годах ради уничтожения долговых расписок по стране прокатилась целая серия погромов, а в 1290-м оказавшийся по уши в долгах король Эдуард I ввел новые налоги, «компенсировав» это эдиктом об изгнании евреев из Англии. Указ был отменен

более 350 лет спустя, когда в 1656 году Оливер Кромвель разрешил евреям вернуться на Британские острова.

В 2019 году Англиканская церковь выпустила документ под названием «Непоколебимое Слово Бога», где подчеркивалось важность христианско-еврейских отношений и признавалось, что столетия христианского антисемитизма в Европе заложили основу Холокоста. В последние месяцы в Союдиненном Королевстве отмечается резкий рост антисемитизма, что побудило члена Генерального Синода Якоба Винса призвать коллег «официально отказаться от исторических предрассудков в качестве жеста солидарности с нашими еврейскими соседями, старейшим этническим меньшинством Англии».

Борис Вайнер
Kontinentusa.com

ТАКЕР В БУДАПЕШТЕ

Такер Карлсон — ведущий правый колунист США и самый популярный политический комментатор на американском телевидении — посетил Венгрию и взял интервью у Виктора Орбана. Его визит знаменует собой значимый идеологический сдвиг во взглядах американских консерваторов, который стали всё больше интересоваться успехами европейских правых. Поездку Карлсона именуют чуть ли не «открытием Венгрии» для американцев — вроде того «открытия Китая», что произошло с визитом Никсона в Поднебесную в 1972 году. Такер уже давно позитивно отзывался о политике властей Венгрии, в том числе об их мерах

по повышению рождаемости. Теперь он решил лично посетить Венгрию и удостовериться в том, как там обстоят дела. Орбан был одним из немногих европейских лидеров, кто открыто поддержал Трампа на выборах. Байден об этом не забыл: новоиспечённый президент США именует Венгрию «тоталитарной страной», а Орбана — диктатором. Премьер-министр Венгрии назвал эти комментарии оскорблением всех жителей своей страны. А также отметил, что для западных либералов ненавистен сам пример Венгрии как успешной и развитой страны, представляющей из себя национал-консервативную альтернативу левому миропорядку.

Интервью Орбана Карлсону вызвало истинную истеричную реакцию со стороны либеральной публики. Его обвинили в оправдании тирании — главный редактор The Atlantic даже заявил о том, что в Венгрии люди якобы боятся говорить на политические темы. Ему, правда, быстро напомнили, что в современной Америке по опросам 62% опасаются вслух высказывать свои взгляды. Причём самой редакцией The Atlantic приходится признавать, что в Венгрии очень странная «диктатура», где выборы не фальсифицируют, а журналистов в тюрьму не саждают. Вся суть тамошней «тирании» состоит лишь в том, что у власти посмела оказаться компетентная нелиберальная элита.

Превращение популярного американского ведущего в участника международной политики не остаётся незамеченным и в Белом доме. Недавно уже вспыхнул скандал о слежке АНБ за Карлсоном. Очевидно, что поездка в Венгрию — далеко не последнее европейское турне Такера, так что административное давление на него будет только возрастать.

Малек Дудаков

Часто по мере приближения летнего или зимнего отпуска или обычных воскресных выходных законодатели, которые раньше были решительно против конкретного законодательства, внезапно соглашаются, а разногласия по спорным законопроектам чудесным образом исчезают на фоне предвкушения отдыха от государственных забот. Дебаты по законопроекту Байдена об инфраструктуре стоимостью 1,2 триллиона долларов снова подтвердили это: более десятка республиканцев проголосовали вместе с демократами за продвижение законопроекта. Но в минувшие выходные один сенатор, Билл Хагерти из Теннесси, единственный оставался твердым, блокируя ускоренное принятие законопроекта, демонстрируя мужественную позицию для всех консерваторов, выступающих против беспрецедентного роста расходов Байдена.

Противостояние между Хагерти и остальной частью Сената началось в прошлый четверг после публикации оценки Бюджетного управления Конгресса (СВО), которая показала, что законопроект об инфраструктуре увеличит государственный долг на 256 миллиардов долларов. Ранее сторонники законопроекта по обе стороны политического прохода уверяли скептически настроенных республиканцев, что 550 миллиардов долларов новых расходов будут полностью оплачены за счет перераспределения неиспользованных средств из других разделов бюджета и не увеличат непоплаченные расходы. Анализ СВО подрывает

СЕНАТОР ПРОТИВ

это утверждение, и это Хагерти назвал основной причиной своей оппозиции законопроекту.

Согласно правилам Сената, все 100 сенаторов должны согласиться продвинуться вперед по законопроекту, чтобы ограничить дебаты. Предложение об отказе от дебатов обычно осуществляется посредством так называемого единогласного соглашения, чтобы предложение было принято. В данном случае Хагерти в одиночку возражал, заставляя Сенат открыть дебаты, и затормозил принятие законопроекта. «Меня попросили дать согласие ускорить процесс и принять этот законопроект», — сказал Хагерти в письменном заявлении. «Я не могу, с чистой совестью, допустить, чтобы это произошло сейчас, особенно когда цель большинства — ускорить процесс принятия этого законопроекта, позволяя быстро перейти к законопроекту о налогах и расходах в размере 3,5 триллиона долларов, предназначенного для реализации «Зеленого нового курса» и увеличения зависимости американцев от правительства, поэтому я возразил».

Тем не менее, оппозиция Хагерти, которая вынудила Сенат заседать оба выходных дня, не завоевала ему друзей среди республиканцев, надеявшихся быстренько протолкнуть законопроект. Но Хагерти не отступал, несмотря на давление демократов и даже некоторых республиканцев. «Я не был избран народом Теннесси, что-

бы быть самым популярным человеком в Сенате, — сказал Хагерти. — Я был избран, чтобы отстаивать их интересы». Он также выразил обеспокоенность, разделяемую многими республиканцами, что принятие законопроекта об инфраструктуре стоимостью 1,2 триллиона долларов просто расчистит путь для лидера большинства в Сенате Чака Шумера, чтобы протолкнуть законопроект Байдена о социальном обеспечении в размере 3,5 триллиона долларов в рамках процесса согласования бюджета, для принятия которого потребовалось бы только простое большинство.

Все указывает на то, что эти опасения вполне обоснованы, поскольку законопроект об инфраструктуре приближался к окончательному принятию. В воскресенье, несмотря на то что Шумер и несколько других сенаторов-демократов неоднократно заявляли, что хотя бы рассмотреть поправки к законопроекту об инфраструктуре, в их числе демократ из Аризоны Кирстен Синема, предполагаемый умеренный, которая возглавляла коалицию сенаторов, разработавшую законопроект, требовала заблокировать и не допустить внесение набора поправок от Хагерти. Хагерти ответил, что этот шаг показал «истинное намерение демократов быстро перейти к принятию законопроекта в размере 3,5 триллиона долларов, который Хагерти назвал «социалистической долговой бомбой».

Хагерти неоднократно подчеркивал, что он не против продвижения поправок к законопроекту об инфраструктуре, но Шумер до сих пор отказывался вынести какую-либо поправку на обсуждение, если Хагерти не отзовет свое несогласие с продвижением общего законопроекта. «Очевидно, что сенатор Шумер представляет это таким образом, чтобы оказать дополнительное давление на людей, — сказал Хагерти. — Он не заботится о хорошей инфраструктуре». Тактика процедурных задержек Хагерти вряд ли помешает окончательному принятию законопроекта. Тем не менее, его оппозиция предоставила новую возможность подчеркнуть недостатки в законодательстве и переориентировала национальное внимание на явно однопартийное законодательство демократов, которое вскоре последует.

Кроме того, сопротивление Хагерти стало мощным символом твердого хранения консервативных принципов даже на фоне давления со стороны республиканского истеблишмента. Такие действия, несомненно, активизируют консерваторов по всей стране, которые жаждут лидеров, которые не пойдут на компромисс в отношении основных ценностей. Заглядывая в следующий год, если республиканцы захотят вернуть себе Конгресс, большинству кандидатов от Республиканской партии может быть неплохо последовать примеру Хагерти, чтобы избиратели считали их более сильными в вопросах отстаивания консервативных принципов.

Перевод Бориса Архипова
Kontinentusa.com

ПОЕЗДКА С МИССИЕЙ

Нечасто случается, что новый жизненный опыт преображает вас. В июле этого года мне посчастливилось поехать в Израиль с 35 другими лидерами из городов Северной Америки с четырехдневной миссией национальной солидарности. Я знала, что поездка будет эмоциональной, и возможность поддержать страну, которую я люблю, особенно после недавнего конфликта в Газе, была для меня важным путешествием.

В ходе этой поездки мы сосредоточили внимание на трех важных вопросах: конфликт в Газе 2021 года, новое правительство Израиля и его задачи, а также внутренние социальные проблемы. Израиль постоянно меняется и развивается и всегда ищет и находит эффективные и творческие решения. Хотя новому коалиционному правительству еще предстоит доказать свою силу и эффективность, многие полны надежд и видят достоинства в его разнообразии. В новое правительство входят представители левых и правых партий, а также впервые в истории арабская партия.

Израиль сталкивается со многими сложными как внутренними проблемами, так и внешними угрозами. Совсем недавно за 11-дневный период по Израилю было выпущено более 4300 ракет. Гражданское население по всей стране жило под этими атаками и постоянными сиренами, предупреждающими, что нужно бежать в комнаты безопасности и бомбоубежища. Жители Тель-Авива и Иерусалима никогда раньше не подвергались ракетным ударам и были ошеломлены этим новым опытом. Больше, чем когда-либо, случилось травм физических и психологических среди израильтян, особенно, среди детей.

Нам посчастливилось встретить много замечательных людей во время поездки, которые, вдохновляя других, решали невероятно сложные проблемы и работали, чтобы, оставаясь стойкими, исцелить других людей и свою страну. Тали Леванон, директор Израильской травматологической ассоциации, познакомила нас с опытными и отважными психотерапевтами, которые рисковали своей жизнью под ракетным обстрелом, чтобы помочь людям.

Как и во всех поездках миссии, наши дни были заполнены доотказа. Каждый человек, с которым мы говорили, и каждая история, которую мы слышали, были важными свидетельствами непоколебимой силы израильского народа. Мы посетили родителей 5-летнего Идо Авигола, убитого ракетой ХАМАС в Сдероте. Несмотря на то, что у семьи была возможность добраться вовремя и укрыться в современной безопасной комнате, шрапнель пробил металл и бетон комнаты, убив Идо и ранив его мать. Было непередаваемо горько видеть это как бы застывшее во времени убежище с детскими плакатами на стенах и встретить его невероятно стойких родителей, которые находят силы, чтобы смотреть в будущее.

В кибуце Кфар Аза, с которым Еврейская Федерация постоянно под-



At the Knesset: Sharon Kestenbaum, Sherrie Savett, Tracy Ginsberg, Jane Wilf and Gail Norry. All from Philadelphia except Jane Wilf, who with Husband, Marc Wilf, Jewish Federations of North America Board Chair, led the mission.

держивает связь, всего в пяти километрах к востоку от Газы, мы встретили Чен Абрахамс, женщину, которая всю жизнь прожила в этом кибуце, основанном ее бабушкой и дедушкой. Она показала нам выставку осколков и гильз, которые были собраны в течение многих лет террористических нападений на общину. Несмотря на постоянную угрозу войны и насилия, в этом кибуце есть лист ожидания для желающих туда переселиться, а город Сдерот быстро растет. Мы видели эту любовь к родине и чувство общности везде, куда бы мы ни пошли, — великую гордость за Израиль и никаких признаков слабости или паники в связи с террором ХАМАСа.

Еще одной серьезной проблемой, возникшей во время недавнего конфликта, были беспорядки, произошедшие в некоторых смешанных городах, где вместе проживают большие группы евреев и арабов. В Лоде, где произошли самые серьезные погромы, мы посетили общественный центр и увидели, как сотрудники работают с Объединенным распределительным комитетом, чтобы помочь людям сосуществовать. Мы узнали о программах JDC, направленных на сокращение социального и экономического разрыва между евреями и арабами. Мы поговорили с арабскими женщинами, которые участвовали в программе, которая помогла им найти хорошую работу в сфере высоких технологий.

Члены американской еврейской общины часто не понимают, куда уходят их деньги, когда они поддерживают зарубежную работу таких организаций, как JFNA, JDC или Израильская ассоциация травматизма Еврейского агентства. Каждый подарок Фонду еврейской общины Федерации частично идет на эти важные усилия, которые поддерживают программы спасения жизней и благопо-

лучия и способствуют позитивным изменениям в сложном израильском обществе. Наша еврейская благотворительность вносит свой вклад и осуществляет помощь важным программам в Израиле.

Эта поездка добавила глубину в нашу связь с Израилем. Я уверена, что мы, американские евреи, обяза-

ны быть послами доброй воли Израиля в Америке. Мы должны разоблачать ложь и дезинформацию, распространяемую об Израиле его недоброжелателями и средствами массовой информации, а также спокойно и правдиво говорить о трудностях и опасностях со стороны окружающего враждебного арабского и западного антисемитского мира, с которыми сталкивается Израиль.

Когда мы встретились в Кнессете с депутатом парламента Нахманом Шаем, министром по делам диаспоры, он подчеркнул, что американское еврейство является важным активом безопасности Израиля. Мы открываем двери политиков, защищаем дружеское отношение к Израилю в нашем Конгрессе и убеждаем в необходимости солидарности. Шай и три других депутата, с которыми мы разговаривали, подчеркнули, что американское еврейство так же важно для Израиля, как Израиль для американского еврейства.

В заключение я хочу сказать, что эта поездка была посвящена укреплению солидарности и поддержке наших братьев и сестер в Израиле; и главное чувство — мы должны быть вместе как один народ, объединенный нашим общим наследием и еврейскими ценностями.

Sherrie Savett
The Campaign Chair of the
Jewish Federation of
Greater Philadelphia
Перевод В.Красошевского

Prestige NHCM, Inc. Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план», Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

КАК ПЕЧАТАЛИ «БАБИЙ ЯР»

Летом этого года исполнилось 111 лет со дня рождения Валерия Косолапова. Валерий Косолапов в одну ночь стал праведником, а если бы не стал, то мы бы не узнали поэму Евтушенко «Бабий Яр». История написания связана с тем, что молодой поэт познакомился с молодым писателем Анатолием Кузнецовым, который и рассказал Евтушенко о Бабьем Яре. Евтушенко попросил Кузнецова отвести к оврагу и был совершенно потрясен увиденным. «Я знал, что никакого памятника там нет, но я ожидал увидеть какой-то памятный знак или какое-то ухоженное место. И вдруг я увидел самую обыкновенную свалку. И это на том месте, где в земле лежали десятки тысяч стариков, женщин, детей. На наших глазах подъезжали грузовики и сваливали на то место, где лежали эти жертвы, все новые и новые кучи мусора», — рассказывал Евтушенко.

Он спросил Кузнецова, почему вокруг этого места подлый заговор молчания? Кузнецов ответил потому что процентов 70 людей, которые участвовали в этих зверствах, это были украинские полицаи, которые сотрудничали с фашистами, и немцы им предоставляли всю самую черную работу по убийствам невинных евреев. Евтушенко был просто потрясен и за одну ночь сочинил свою Поэму, и в эту ночь точно был праведником. Утром его навестили несколько поэтов во главе с Коротичем, и он читал им новые стихи, потом еще звонил некоторым... кто-то «стукнул» киевским властям, и концерт Евтушенко хотели отменить. Но он не сдался и пригрозил скандалом. И в тот вечер впервые «Бабий Яр» прозвучал в

зале. «Была там минута молчания, мне казалось, это молчание было бесконечным. Там маленькая старушка вышла из зала, прихрамывая, опираясь на палочку, прошла медленно по сцене ко мне. Она сказала, что она была в Бабьем Яру, она была одной из немногих, кому удалось выползти сквозь мертвые тела. Она поклонилась мне земным поклоном и поцеловала мне руку. Мне никогда в жизни никто руку не целовал», — вспоминал Евтушенко.

Потом Евтушенко пошел в «Литературную газету». Редактором ее был Валерий Косолапов, сменивший на этом посту Твардовского. Косолапов слыл очень порядочным и либеральным человеком, естественно в известных пределах. Косолапов прочел стихи прямо при Евтушенко и с расстановкой сразу сказал, что стихи очень сильные и нужные. — Что мы с ними будем делать? — размышлял Косолапов вслух.

— Как что? — сделал вид, что не понял Евтушенко. — Печатать.

Прекрасно знал Евтушенко, что когда говорили «сильные стихи», то сразу прибавляли: «но печатать их сейчас нельзя». Но Косолапов посмотрел на Евтушенко грустно и даже с некоторой нежностью. Словно это было не его решение.

— Да. Он размышлял и потом сказал — ну, придется вам подождать, посидеть в коридорчике. Мне жену придется вызывать. Я спросил — зачем это жену надо вызывать? Он говорит — это должно быть семейное решение. Я удивился — почему семейное? А он мне — ну как же, меня же уволят с этого по-

ста, когда это будет напечатано. Я должен с ней посоветоваться. Идите, ждите. А пока мы в набор направим. Косолапов совершенно точно знал, что его уволят. И это означало не просто потерю той или иной работы. Это означало потерю статуса, выпадения из номенклатуры. Лишение привилегий, пайков, путевок в престижные санатории...

Евтушенко сидел в коридоре и ждал. Ожидание затягивалось, и это было невыносимо. Стихотворение моментально разошлось по редакции и типографии. К нему подходили рабочие типографии, жали руку. Пришел старичок-наборщик. «Принес мне чекушечку водки початую и соленый огурец с куском черняшки. Старичок этот сказал — держись, ты держись, напечатают, вот ты увидишь».

А потом приехала жена Косолапова и заперлась с ним в его кабинете почти на час. Она была крупная женщина. На фронте была санитаркой, многих вынесла на своих плечах с поля боя. И вот эта гренадерша выходит и подходит к Евтушенко: «Я бы не сказал, что она плакала, но немножечко глаза у нее были на мокром месте. Смотрит на меня изучающе и улыбается. И говорит — не беспокойтесь, Женя, мы решили быть уволенными». Слушайте, это просто красиво. Это сильно: «Мы решили быть уволенными». Это был почти героический поступок. Вот только женщина, которая ходила на фронте под пулями, смогла не убояться.

Утром начались неприятности. Приехали из ЦК с криком: «Кто пропустил, кто проморгал?» Но было уже поздно — газета всю продавалась по киоскам. «В течение недели

пришло тысяч десять писем... Распространилось стихотворение просто как молния. Звонили, читали, записывали. Мне даже с Камчатки звонили. Я поинтересовался, как же вы читали, ведь еще не дошла до вас газета. Нет, говорят, нам по телефону прочитали, мы записали со слуха», — говорил Евтушенко.

На верхах, конечно, отомстили. Против Евтушенко были организованы статьи. Косолапова уволили. Евтушенко спасла реакция в мире. В течение недели стихотворение было переведено на 72 языка и напечатано на первых полосах всех крупнейших газет, в том числе, и американских. В течение короткого времени Евтушенко получил 10 тыс писем из разных уголков мира. Поэма зацепила многих. Но и враждебных акций было немало. Ему выцарапали на машине слово «жд», посыпались угрозы.

«Пришли ко мне огромные, баскетбольного роста ребята из университета. Они взяли меня добровольно охранять, хотя случаев нападения не было. Но они могли быть. Они ночевали на лестничной клетке, моя мама их видела. Так что меня люди очень поддержали, — вспоминал Евтушенко. — И самое главное чудо, позвонил Дмитрий Дмитриевич Шостакович. Мы с женой сначала не поверили, думали, что это какой-то хулиган звонит, нас разыгрывает. Он меня спросил, не дам ли я разрешения написать музыку на мою поэму».

...У этой истории хороший финал. Косолапов так достойно принял свое увольнение, что партийная свора перепугалась. Решили, что он оттого так спокоен, что наверняка за ним кто-то стоит. И через какое-то время его вернули и поставили руководить «Новым миром». «А стояла за ним только совесть», — подвел итог Евтушенко. — Это был Человек».

Вадим Малев

Евтушенко позвонил Дмитрий Дмитриевич Шостакович и попросил разрешение написать на его поэму музыку. Так родилась 13-я симфония великого мастера. Очень необычное произведение для баса, хора басов и оркестра. А дальше симфонию надо было исполнять. А вот с этим у Шостаковича сразу возникли проблемы: многие большие музыканты отказывались под разными предлогами исполнять 13-ю симфонию. Например, выдающийся дирижер Евгений Мравинский послушно сказался больным. Или бас Гмыря, который открыто сказал, что не будет петь произведение на «эти слова Евтушенко». Все это происходило на волне травли поэмы Евтушенко, когда и Хрущев решил высказаться, что, мол, еврейского вопроса у нас нет и не нужно его поднимать. Тем не менее, 18 декабря 1962 года с грандиозным успехом прошла премьера симфонии в Москве. Дирижировал знаменитый Кирилл Кондрашин, партию баса спел Виталий Громадский. Очередь за билетами растянулась на несколько кварталов. Властям не слишком понравился успех «еврейской симфонии». Был негласный указ, дескать, попретерничали — и хватит.

Но был на том концерте ученик Кондрашина — молодой дирижер Виталий Катаев. Он как раз в это время был назначен главным дирижером Государственного симфонического оркестра Белоруссии. Он был настолько потрясен этой вещью, что решил исполнить ее в Минске. И тоже в этот момент стал на путь праведников, так же как и Шостакович, и Евтушенко, и Косолапов). Чтобы сыграть партитуру нужны ноты. Но когда Катаев пришел в библиотеку Союза композиторов, вместе партитуры и оркестровых партий ему выдали только... клавиш: «Выдавать оркестровые партии и партитуры пока запрещено», — услышал

О ТОМ, КАК В МИНСКЕ ИСПОЛНЯЛИ 13-Ю СИМФОНИЮ ШОСТАКОВИЧА

он. Но Катаев не отступил. Используя разнообразные связи, он добыл желанные ноты.

Катаев и его единомышленники хитро решили, что билеты на 13-ю симфонию будут продаваться только абонементом. Ведь, если какой-нибудь чиновник решил бы отменить концерт, отменять нужно было бы весь абонемент, а это пахло скандалом. В какой-то момент и на Евтушенко с Шостаковичем было оказано сильное давление, чтобы некоторые строчки поэмы для концерта были изменены. Евтушенко и Шостакович решили пойти по принципу ящерицы: потерять хвост, но не жизнь. Евтушенко, скрипя сердцем, изменил:

Оригинал:

*Мне кажется, сейчас я иудей —
вот я бреду по Древнему Египту.
А вот я на кресте распятый гибну
и до сих пор на мне следы гвоздей!*

Новый текст:

*Я тут стою, как будто у криницы,
дающей веру в наше братство мне.
Здесь русские лежат и украинцы,
с евреями лежат в одной земле.*

Катаев тем временем стал репетировать, но лучший в регионе — Белорусский государственный хор отказался от исполнения, боясь навлечь гнев начальства. Катаеву помогла руководитель Хора Белорусского радио Анна Зеленкова, которая во время блокады Ленинграда фугаски на крышах тушила, и дело двинулось. Неожиданно стали приходить певцы из других хоров и буквально упрасивали их взять

в дело. Басов скопилось так много, что когда Шостакович увидел всех на генеральной репетиции, то потерял дар речи — на сцене стояла плотная толпа артистов хора.

За 10 дней до премьеры струсил главный бас — Громадский. Он отказался от выступления, мотивируя это другими концертами — будто бы заранее не знал. Но Катаев не сдался и тут. Дело в том, что у Громадского в Москве был дублер. Это был бас Аскольд Беседин, он знал наизусть партию, и Катаев, несмотря на близость концерта, все отложил и понесся в Москву его разыскивать. «Тогда у Беседина не было постоянного адреса в Москве, поэтому мне дали несколько адресов и один телефон, где предположительно он мог появиться», — вспоминал Катаев. — Имея в распоряжении всего один день, от поезда до поезда, я объездил на такси все адреса, звонил по телефону, но нигде Беседина не застал. Везде я оставлял свой минский телефон и записку: «При любых обстоятельствах прошу принять участие в исполнении 13-й симфонии в Минске!» Вернувшись расстроенный рано утром в Минск, я успел лишь войти в квартиру, как раздались междугородный звонок. Звонил Аскольд Беседин: «Я готов... Я могу... отменил все концерты. Когда мне быть в Минске?» Когда мы встретились на перроне, он задал мне сразу один вопрос: «Какой поем текст?» — «Конечно, первый!». Думаете, это все? Ничуть не бывало. За пару дней до премьеры в Минске от Катаева категорически потребовали вернуть ноты. И тогда! Все музыканты оркестра вызвались за ночь переписать каждый свою партию, что и сделали!

Накануне концерта руководителя Филармонии Паливоду вызвали в ЦК:

«Кто разрешил играть эту музыку?!» — «Так вы же наши планы утверждали», — прикидываюсь я. «Отменяйте концерты!» — «Но все билеты проданы!» «Скажите: дирижер заболел», — предлагает чиновник. — «Но мы пригласили Шостаковича, и уже получена телеграмма: «Приезжаю с женой». — «Тогда хотя бы организуем в прессе критические статьи», — сдался чиновник. Вот такая была обстановка накануне премьеры. «Сказать, что А.Беседин пел прекрасно, — значит, ничего не сказать, — продолжает вспоминать Катаев. — Он был героем, пережившим драматические коллизии симфонии... Когда закончилась симфония (а пятая часть заканчивается, постепенно затихая), в зале наступила напряженная тишина. Публика замерла в осознании истинности представленных в симфонии драматических сцен и острейших общественных идей. Потом зал взорвался аплодисментами, публика стоя скандировала, приветствуя Шостаковича, поднимавшегося на сцену».

На следующий день состоялся еще один концерт, а третий, внеабонементный «товарищи» все же отменили. И так хористам-добровольцам заплатили только за один. Зеленкова вспоминала, что обычно «лабухи» сражаются за каждый рубль, а тут все как один сказали: «Что мы — не люди? Споем бесплатно!» Публика расходилась с концертов потрясенная. Это было событие, которое можно назвать глотком свободы.

Вадим Малев

ALLCARE

МЕДИЦИНСКИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am – 6pm
Сб. 10am – 2pm

215-745-4010

8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

Эксклюзивный ПРОФИЛАКТОРИЙ ОСТРОВ ЗДОРОВЬЯ во Флориде

Hallandale

ВНИМАНИЕ:
РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ, ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ПОДНЯТИЯ ИММУНИТЕТА ПОСЛЕ КОРОНАВИРУСА

РЯДОМ С ОКЕАНОМ!

ПАКЕТЫ:
7 (ночей) / 8 (дней) и 9 (ночей) / 10 (дней)
Заезды каждую неделю.

В ПАКЕТ ВХОДИТ:

- ПРОЖИВАНИЕ В УЮТНЫХ НОМЕРАХ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ ПРОФИЛАКТОРИЮ
- ДВУХРАЗОВОЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ
- 5 ПРОЦЕДУР В ДЕНЬ

А ТАКЖЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ:

- ТРАНСФЕР ИЗ АЭРОПОРТА И ОБРАТНО
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ВРАЧАМИ И ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

- ВИТАМИНОТЕРАПИЯ - КАПЕЛЬНИЦЫ С ВИТАМИНОМ С, D, В АНТИОКСИДАНТАМИ.
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ МИКРОФЛОРЫ КИШЕЧНИКА И ЖЕЛУДКА ПРИ ПОМОЩИ ОРОШЕНИЯ ПРОБИОТИКАМИ.
- ОЧИЩЕНИЕ ПЕЧЕНИ - ДЕТОХ ПРОГРАММЫ. ДЫХАТЕЛЬНЫЕ ГИМНАСТИКИ.
- ЛИМФОДРЕНАЖ - ПНЕВМО ПРЕССОТЕРАПИЯ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ МИКРОЦИРКУЛЯЦИИ КРОВИ И ЛИМФЫ
- ЩЕЛОЧНЫЕ ИНГАЛЯЦИИ И АРОМАТЕРАПИЯ.
- БАНОЧНЫЙ МАССАЖ.
- ИНФРАКРАСНЫЕ ОБЕРТЫВАНИЯ.

Лишний вес, проблемы с суставами, аллергии, бессонница, диабет, кожные заболевания, нарушения нервной системы, заболевания желудочно-кишечного тракта и сердечно-сосудистых проблем — все это нам по плечу!

МНОЖЕСТВО ДОВОЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ!

ЗВОНИТЕ ЗА ПОДРОБНОСТЯМИ
224-628-2144 | 305-916-1248
WWW.WELLNESSANDDETOXCENTER.COM

*Выходим из карантина!
Скажем нет-коронавирусу!*

SoCal Road to Recovery

Центр лечения от алкоголя и наркотической зависимости

Бесплатная консультация по телефону (714) - 798-3423

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наша программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

Наши контакты:
LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;
EMAIL - scrr7057@gmail.com
ОТЗЫВЫ КЛИЕНТОВ НА САЙТЕ www.socalroadtorecovery.com

НОВОСТИ ИЗРАИЛЬСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ

MOBILEYE — СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ ВОЖДЕНИЯ



Система помощи водителю Mobileye разработана для повышения безопасности при движении по дорогам. Основные компоненты системы — цифровая камера и микропроцессор, устанавливающиеся под лобовым стеклом. Изображение, воспринимаемое камерой, в цифровом виде передается процессору, в задачи которого входят обработка и анализ полученной информации в реальном времени — таким образом удастся определить расстояние до находящихся впереди объектов: автомобилей, пешеходов и даже крупных собак. Среди клиентов компании — автомобильные концерны Chrysler, Ford, GM, Tesla, Audi, BMW, FIAT, Jaguar, Opel, Renault, Volvo, VW, Honda, Mitsubishi, Nissan и др.

PILLCAM — КАМЕРА-ТАБЛЕТКА



Ученый-ракетчик оборонного концерна Rafael более двадцати лет вынашивал идею создания... медицинского гаджета, способного радикально изменить методы диагностики пищеварительной системы. Гавриэль Иддан реализовал концепцию, до этого описанную лишь в фантастической литературе: основанная им компания Given Imaging занимается производством «таблеток» со встроенными камерами, позволяющими максимально точно диагностировать проблемы в брюшной полости. Миниатюрная таблетка содержит камеру, беспроводной передатчик, модуль подсветки и аккумулятор. Врач может наблюдать за картинкой в режиме реального времени.

QUICKTIONARY — РУЧКА-ПЕРЕВОДЧИК

Ручка-переводчик Quicktionary от израильской компании Wizcom позволит быстро найти перевод слова, не отвлекаясь на листание словарей. Первая модель сканирующего переводчика появилась в 1995 г. Сегодня на рынке представлено третье поколение Quicktionary. Пользователю достаточно просто провести ручкой по незнакомому слову — и на экране ручки появится перевод, а также полная словарная статья со всеми значениями, транскрипцией и примерами употребления слова в предложении. Сенсорный экран и виртуальная клавиатура расширяют возможности устройства, позволяя



вводить слова для перевода разными способами. Устройство также позволяет про-

слушать речевое произношение отдельных слов и целых строк текста.

REWALK — ЭКЗОСКЕЛЕТ, ПОЗВОЛЯЮЩИЙ ХОДИТЬ ЛЮДЯМ, СТРАДАЮЩИМ ПАРАЛИЧОМ НИЖНИХ КОНЕЧНОСТЕЙ

Это устройство, разработанное парализованным израильским ученым, уже фигурировало в списке Time Magazine как лучшее изобретение года и было отмечено на популярном телешоу Glee. Подобно наружному скелету или биоэлектронному костюму, устройство ReWalk



при помощи специальных датчиков определяет отклонения в равновесии человека, а затем трансформирует их в импульсы, нормализующие его движения, что позволяет человеку ходить или стоять. ReWalk уже доступен в Европе и в настоящее время рассматривается FDA в Соединенных Штатах.

STOREDOT — ЗАРЯДКА СМАРТФОНА ЗА 30 СЕКУНД

Представители израильской стартап-компании StoreDot продемонстрировали прототип устройства, способного зарядить батарею смартфона Samsung Galaxy за 30 секунд. По словам разработчиков, их инновация — создание нового типа электродов, которые получили название MFE — Multi Function Electrode. Для демонстрации возможностей новой батареи создатели подключили ее к смартфону, а затем подали напряжение. За 29 секунд аккумулятор, разряженный на 73%, был полностью заряжен.

BABYSENSE — МОНИТОР ДЫХАНИЯ РЕБЕНКА

Babysense — первый монитор движений «нового поколения». Созданный и запатентованный в Израиле в 1992 г., он находится на международном рынке с 1994 г. Babysense успешно зарекомендовал себя по всему миру — по мнению экспертов, это наиболее эффективный монитор в борьбе с Синдромом

Внезапной Смерти Младенцев (СВСМ). Все модификации, имеющиеся сегодня на рынке, являются следствием этого инновационного прорыва. Babysense является единственным домашним монитором движений, зарегистрированным в ЕС в качестве медицинского устройства. Устройство представляет собой две сенсорные панели, располагающиеся под матрасом в кроватке малыша и соединенные с контрольным блоком, который, в свою очередь, закрепляется на стенке кровати. Монитор ежесекундно контролирует движения и дыхание младенца, подавая родителям сигнал тревоги в случае малейших изменений в его движении, приостановки или замедления дыхания. Если по какой-либо причине ребенок перестает дышать в течение 20 секунд или частота его дыхания замедляется до менее чем 10 движений в минуту срабатывает звуковая и визуальная сигнализация.



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



— Больничные кровати



— Инвалидные коляски



— Ходунки



— Стульчики



— Лечебные чулки

— Кислородные аппараты

— и множество других
сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата
PA, включая Access & Medicare

Дорогие
Читатели!

Группа "Встреча Друзей" вновь
приглашает вас на живой концерт



СУББОТА
21 АВГУСТА 2021

С 1:00PM
ДО 2:15PM

ПОМЕЩЕНИЕ ЦЕНТРА ТРУБНЫЙ ЗОВ
9313 Banes St, Philadelphia, PA 19115 - Scotch brook

Вход бесплатный.

В КОНЦЕРТЕ УЧАСТВУЮТ -

Наташа Вайнбергер

Галина Мороз

Роман Барский

Евгений Гозман

Танц - группа Вдохновение

Валерий Мелик

И, как всегда, возможны выступления
наших интересных гостей.

Мы приглашаем всех вас, а также
ваших близких и друзей, прийти
и поддержать нас в этот день.

Санитарные нормы - по обстановке.

Вопросы? Звоните - 215-526-3482

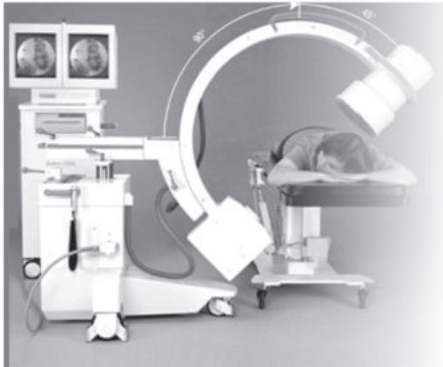
Ждём Вас!



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel

**Новейшие методы
лечения болей в шее,
спине, коленях
и других суставах**



Все виды блокад и
противовоспалительных
уколов под контролем
рентгена C-ARM и
ультразвуковой
аппаратуры.



В НАШЕМ ОФИСЕ ВО ВРЕМЯ ЭПИДЕМИИ СОБЛЮДАЮТСЯ ВСЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

- ✓ Принимаем только по одному пациенту одновременно.
- ✓ Следующий пациент ожидает своей очереди в машине.
- ✓ Все поверхности дезинфицируются после приёма каждого пациента.
- ✓ Работники офиса вакцинированы.



**НЕ ТЕРПИТЕ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ.**

**В 85% случаев боли полностью проходят
или существенно снижаются**

Somerton Medical Building
(Bustleton & Byderry) 12000 Bustleton Ave, Suite 208

215-969-2331

www.philapainclinic.com



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

267-627-0451
www.PhilaDentist.com

**ЗАМЕНА
ЗУБОВ
ИМПЛАНТАМИ**



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Пациентам, испытывающим страх перед операцией поможет nitrous oxide – так называемый «веселящий газ». Успокоить также могут и седативные средства.

Nitrous oxide – также известнейший под названием «веселящий газ» может помочь пациентам расслабиться и избежать неприятных ощущений во время установки зубных имплантов.



Однако следует помнить, что после их приема нельзя вести машину, так что нужно обеспечить пациента транспортом.

Оральные успокоительные средства помогают пациентам, испытывающим страх перед имплантацией.



Прежде чем будет установлена коронка или протез, имплант должен пройти процесс приживления в челюстную кость.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера «Ваша улыбка - наша профессия»

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020
215.244.4466
www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

**БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ!
ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!**

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)
- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются

на работу
Full/Part time
Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT

EXPERT HOME CARE

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

■ У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.

■ НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.

■ НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.

■ МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.

■ НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.

■ НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

215-364-0340 ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT **ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС**



Когда и кому (не)помогать?

Почему некоторые отказываются или попросту боятся оказать помощь пострадавшим при аварии или в результате несчастного случая?

Первая причина - каждый из нас опасается за свое собственное здоровье. Например, делая искусственное дыхание незнакомому человеку, можно заразиться чем угодно.

Вторая - опасение судебного иска со стороны... пострадавшего, которому оказана помощь.

В рамках этой статьи не буду вдаваться в подробности, но такие случаи, к сожалению, не единичны. Хочу успокоить тех, кто все же предпочитает помогать попавшим в беду. Ваши действия подпадают под закон «доброты самаритянина». Формулируется он так: если в похожей ситуации любой здравомыслящий человек предпринял бы такие же меры, то закон защитит вас от притязаний. Если при остановке сердца пострадавшему на улице делают непрямой массаж сердца, это считается оправданным действием. Если кто-то попытается провести операцию на открытом сердце при помощи перочинного ножа - суд вряд ли оценит эти действия как разумные.

По закону Пенсильвании, отказ в необходимой помощи, даже в критической ситуации и даже когда потенциальный спасатель имеет навыки и/или возможность оказать помощь, не наказывается.

Однако, например, в штате Джорджия отношение к равнодушным наблюдателям несколько иное. Если врач, парамедик или ЕМТ не остановился для оказания такой по-

мощи, его могут привлечь к ответственности. И неважно, что он ехал на чьей-то машине (многие медики возят с собой комплект оборудования для оказания неотложной помощи). Не имеет значения и то, что он был одет в шорты и футболку (то есть, по внешнему виду в нем невозможно было узнать врача). Но если его кто-то все же узнал («Этот парень - врач из Пенсильвании! Он может помочь!»), а тот проехал или прошел мимо, ему придется объяснять в суде Джорджии причину своего равнодушия к пострадавшим. Не спасет такого горе-медика даже то, что он проживает в другом штате и на месте происшествия оказался проездом, то есть случайно.

Подчеркну, действие закона изменяется от штата к штату.

Распространенной причиной неоказания помощи бывает боязнь навредить пострадавшему еще больше. Звучит вполне разумно, но каждую ситуацию нужно оценивать со стороны здравого смысла.

Если симптомы и природа травмы не угрожают жизни, хотя и причиняют боль (например, перелом), лучше не перемещать пострадавшего, посоветовать ему не двигаться и ждать приезда «скорой».

Если же промедление может привести к более тяжелым последствиям (остановка сердца, сильная аллергическая реакция, кровотечение) - необходимо действовать.

Остановлюсь на нерешительности в оказании помощи при непрекращающемся кровотечении. Многие опасаются накладывать жгут, считая, что это может привести к потере конечности. Во-первых, если рана обширная и повреждена артерия, медлить нельзя,

счет идет на минуты. Во-вторых, в большинстве случаев, медики окажутся на месте намного раньше, чем от неправильно наложенного жгута начнут отмирать ткани конечности. И даже в экстремальных случаях, например, в походе или при высотном восхождении, к такой ситуации подходят рационально. Лучше рискнуть потерей руки или ноги и наложить жгут, чем подвергнуть пострадавшего смертельной опасности, связанной с продолжающимся кровотечением.

До наложения жгута следует попытаться остановить кровь, прижимая марлю, ткань, платок, оторванный рукав рубашки и т.п. непосредственно к ране. Мы говорим о серьезном повреждении, при котором кровь сама не останавливается. При этом не стоит поднимать марлю или материю каждую минуту и проверять, не прекратилось ли кровотечение. Если кровь продолжает идти, поверх первого слоя марли положите второй и третий, но не снимайте нижний.

Если эти меры не помогают, нужно выбрать участок выше раны (речь идет о руке или ноге) и наложить жгут. В качестве материала можно использовать брючный ремень или отрезок материи. Для более плотного охвата можно использовать импровизированный турникет - положить под перетягивающий материал палку или прочную ветку и несколько раз повернуть ее вокруг оси. Такое нехитрое приспособление остановит приток крови к поврежденному участку.

Не думайте, что с остановкой крови все неприятности закончились. В зависимости от объема потерянной крови и от общего состояния, человек может испытывать голо-

вокружение и даже потерять сознание. Необходимо положить его горизонтально и предотвратить переохлаждение. Ведь с потерей крови организм начинает «экономить» энергию и замедляет внутренние процессы. Это приводит к снижению температуры. Поэтому укройте пострадавшего одеждой, даже если все происходит в теплое время года.

Не снимайте жгут до приезда «скорой», даже если кровотечение прекратилось. Оно может возобновиться и, кроме этого, ослабевшего от потери крови пациента поджидает другая опасность. Участок руки или ноги, в котором было прервано кровообращение, начинает вырабатывать продукты метаболизма - токсичные для организма вещества, которые в нормальных условиях не появляются. Теперь же они накапливаются и если жгут снять, то кровь разнесет их по сосудам, отравляя организм. Врачи знают этот эффект и нейтрализуют его лекарствами до снятия жгута.

Как видно из приведенных примеров (а мы остановились только на кровотечении и его последствиях), любые действия по оказанию помощи должны быть продуманными. Мой знакомый парамедик выразил эту мысль достаточно образно: «Если кровь течет из носа - на шею жгут не накладывают».

В большинстве случаев, первым или одним из первых шагов обязан быть вызов «скорой»!

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ
по материалам газеты «Навигатор»

Фото Виталия Рахмана

В НАШЕЙ ОБЩИНЕ -

СВАДЬБА!



*Поздравляем семьи
раввина Голдимида
и раввина Слонима
с бракосочетанием их детей
МЕНДИ и ХАЙИ*





Дорогие Танечка, Борис
и ваши семьи!
Глубоко скорбим вместе с вами
по ушедшей
СОНЕЧКЕ.

*Светлая память об этом
замечательном человеке
навсегда останется с нами.*



*Лиля Гинзбург и Полина Ланцман с семьями.
Ученики вечерней школы г.Киева.*



Администрация и весь коллектив
Дневногo Центра
«КРУГ ДРУЗЕЙ»

с прискорбием сообщают
о кончине многолетней
посетительницы Центра

**ИННЫ (ЭСТЕР)
БАБКИНОЙ.**

Инна была интеллигентной, эрудированной,
импозантной женщиной с широким кругом
интересов. Она очень любила все наши
развлекательные программы.
Инна была безгранично предана своей семье –
детям, внукам, правнукам.



*Выражаем глубокие соболезнования
всем близким Инны,
особенно ее сыновьям:
Эдику, который служит
полицейским в Израиле,
Борису и его жене,
которые до последнего дня
трогательно
заботились об Инне.*

Мир ее душе.

Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC



*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя
забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем
с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.
(значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины,
беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.
В случае необходимости обеспечиваем транспортом
и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

**Что такое предварительное
планирование?**



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это
планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется
слишком рассудочным, практичным; им
не хочется думать о печальном уходе
близких заранее.

И лишь когда приходит
неизбежное, и они стал-
киваются с необходи-
мостью разного рода
переговоров в тот момент,
когда им этого меньше всего
хотелось бы, они осознают
ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам
Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому,
чтобы получить бесплатную конфиденциальную
консультацию по предварительному планированию.

**Goldsteins, Rosenberg's
Raphael – Sacks, Inc.**

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

215-927-5800

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

1-800-622-6410

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

БОРИС БРАНТ

С глубокой скорбью сообщаем
об уходе от нас на 102-м году жизни
нашего любимого отца,
дедушки и прадедушки

БОРИСА БРАНТА.

Мы всегда будем помнить его любовь, щедрость, доброту,
мудрость, заботу, жизнерадостность и остроумие.

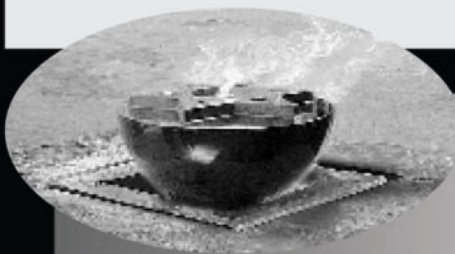
Борис прожил долгую и очень достойную жизнь.

Он был и навсегда останется для нас опорой в жизни
и источником энергии.



Память о нем останется в наших сердцах.

Дети, внуки, правнуки.



Ассоциация инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны штата Пенсильвания

с глубоким прискорбием сообщает,
что на 102-м году жизни скончался один из старейших
членов нашей организации, Почетный член Ассоциации,
ветеран Великой Отечественной войны

БОРИС БРАНТ.



Фронтовик Борис Брант прошел
славный боевой путь – участвовал
в боях по форсированию Днепра,
в освобождении Кривого Рога
и форсировании реки Ингулец,
в освобождении Тирасполя,
в форсировании реки Днестр.
Боевые заслуги Бориса отмечены
наградами: Орденом
Отечественной войны II степени,
Орденом Красной звезды и
многими боевыми медалями.

*Выражаем искренние соболезнования
всем его родным и близким*

Комитет Ассоциации



Ушла из жизни МАРИЯ ПАДВА.



Маша была необыкновенно добрым человеком,
любящей и заботливой женой и матерью.
Ее сильный характер сформировался в морозной Якутии,
куда она, не раздумывая, отправилась вслед за своим
мужем Гришей. Там около 10 лет Мария работала
технологом на буровой и в геофизической лаборатории.
Мы навсегда запоем Машу как верного друга и красивую,
интеллигентную женщину, любящую музыку,
литературу и искусство.

Весь коллектив Центра «ДАЧА»
выражает свои глубокие соболезнования
сыну и всем близким Марии.



МАРИЯ ПАДВА



Глубоко скорбим в связи с кончиной Манечки Падва.

Она была очень приятным, интеллигентным, доброжелательным человеком, общение с которым всегда доставляло нам удовольствие.

Маня была исключительно преданной женой и мамой, надежным другом.

Маня и ее покойный муж Гриша создали замечательную семью и несколько лет назад отметили 70-летие своей совместной счастливой жизни.



*Светлая память о Мане всегда будет с нами.
Выражаем искреннее соболезнование
ее сыну Мише и всем близким.*

Соседи и друзья по дому Салигман

Joseph Levine & son

Сервис, Традиции, Достоинство



Юрий Гопштейн

При необходимости Юрий приедет к вам домой.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по Программе Предварительного Планирования, которая отличается:

- Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда

- Доступностью цен • Удобством оплаты
- Захоронения на всех кладбищах

Активный член филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ • НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



1-800 992-3339





NetCost
market

WORLD OF FOOD

**EXCLUSIVE
SUPER SAVINGS
FOR NETCOST CLUB
MEMBERS**

NETCOST AT COST

THIS WEEK'S MEGA DEALS

THURSDAY **AUGUST 19** -
WEDNESDAY **AUGUST 25**, 2021



Seedless
Green Grape

\$1.39
/LB

SAVE 65%



Ginger
Gold Apple

59¢
/LB

SAVE 60%



La Yogurt

32 oz

Selected Varieties



\$1.69

SAVE 43%



Cod Fillet

\$4.99
/LB

SAVE 37%

LIMIT 10 LBS
PER CUSTOMER
while supplies last



Center Cut
Bone-In Pork
Chops

\$1.89
/LB

SAVE 45%

LIMIT 10 LBS
PER CUSTOMER
while supplies last

DON'T MISS OUR

WEEKEND

**AUGUST
21 - 22**

SPECIALS



Andy's Deli
Baby Veal
Pork Wieners
1 lb

\$3.99
/PACK

SAVE 42%

LIMIT 3 PACKS
PER CUSTOMER
while supplies last

SHOP ONLINE

www.NetCostMarket.com



OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

- 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
- 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club Membership only. FREE and EASY apply in-store or online at www.NetCostMarket.com. All NetCost® Club Specials cannot be combined with any other discounts. Products are available while supplies last. +Tax (where applicable). Packages may vary. Images for illustration purpose only.

МАРК ЛЕВИН



Администрация и посетители
Санатория «ДАЧА»
глубоко скорбят в связи с кончиной
МАРКА ЛЕВИНА.

Марк окончил Харьковский политехнический институт и как высококвалифицированный инженер много лет работал по специальности в должности начальника отдела.

Марк был эрудированным, интеллигентным человеком, с которым интересно было общаться.

Вместе с женой Алисой он прожил долгую счастливую жизнь, воспитав замечательных сыновей, которые подарили им внуков.



Марк пользовался заслуженным уважением
в нашем коллективе.

Мы сохраним светлую память о нем.

Выражаем искреннее
соболезнование

всем его родным и близким.



С глубоким прискорбием
восприняли мы известие
о кончине нашего соседа
Марка Левина.

Мы знали Марка как
интеллигентного,
вежливого человека,
преданного мужа, отца,
дедушку, друга.

Светлая память о нем
всегда будет с нами.
Искренне соболезнуем
всем его близким

Соседи по дому
«Tabas House»



«Сядь за руль моей машины» -

самый успешный фильм Канна завоевал
приз ФИПРЕССИ



Японский режиссер Рюсюкэ Хамагути в этом году выпустил два фильма: первый — «Случайность и догадка» — завоевал Гран-при жюри на Берлинале, а второй — «Сядь за руль моей машины» — попал в основной конкурс Канна, куда он возвращается через четыре года после премьеры романтической драмы «Асако 1 и 2». «Случайность и догадка», по мнению многих критиков, был самым мастеровитым и тонким фильмом в Берлине, поэтому от новой картины ожидали многого, и в целом ожидания оправдались. «Сядь за руль моей машины» остается фаворитом кинокритиков согласно рейтингу журнала Screen, и пока никому не удалось его переплюнуть.

Неторопливый рассказ о человеческих страстях занимает у Хамагути три часа. Ре-

жиссер по-чеховски меланхоличен и пессимистичен. Энергичный первый акт о полумистических отношениях Юсуке и Фукаку сменяется созерцательным и монотонным вторым. Режиссер и актеры чмтают строки из чеховской пьесы. «Почему мы бесконечно читаем эту пьесу?» — вопрошают актеры, задействованные в спектакле Юсуке, и с ними невольно соглашаешься. Пространный второй акт ведет к третьему, где Мисаки и ее пассажир наконец-то начинают открываться друг другу и находят в этих новых отношениях успокоение. Их связь носит не романтический, а наставнический характер.

«Сядь за руль моей машины» — история о примирении с прошлым и принятии жизни со всеми ее превратностями и напастьями. Японский режиссер красноречиво заканчивает фильм монологом Сони из «Дяди Вани», который можно резюмировать житейской фразой: «После смерти отоспимся». «Мы скажем, что мы страдали, что мы плакали, что нам было горько, и Бог сжалится над нами», — успокоительно заверяет Соня в исполнении корейской немой актрисы, разговаривающей с помощью жестов. И может, герои смирились со своим бранным существованием, как и зрители на третий час фильма.

Фильм «Разжимая кулаки»
Кире Коваленко выиграл
гран-при в программе
«Особый взгляд»
Каннского кинофестиваля

Фильм «Разжимая кулаки» Кире Коваленко выиграл главный приз программы «Особый

взгляд» на Каннском кинофестивале. Кира Коваленко — выпускница экспериментальной мастерской Александра Сокурова в Нальчике. Она первой из однокурсников сняла полный метр — экранизацию Фазиля Искандера «Софичка» (2016).



Действие фильма «Разжимая кулаки» происходит в небольшом североосетинском городке Мизур, куда после трагических событий перевез свою семью Заур. Сыновей и дочь он воспитывает строго, не зная границ между отцовской заботой и гиперопекой. Разомкнуть крепкие отцовские объятия, чтобы наконец начать самостоятельную жизнь, оказывается сложнее, чем предполагалось.

Фильм «Почтальон» -
гран-призер конкурса
молодых талантов в Каннах

На 74-м Каннском фестивале первым лауреатом параллельных конкурсов и первым гран-призером стал молодой режиссер из России Клим Тукаев. Он представил свой трехминутный фильм-антиутопию «Почтальон» на конкурс молодых талантов

NESPRESSO TALENTS, который ежегодно проходит в Каннах в рамках параллельной программы «Неделя критики».

Задача этого конкурса, как объясняет заместитель директора NESPRESSO Наталья Гонзалес, дать возможность креативным молодым людям выразить свой взгляд на социальные проблемы. В этой программе стартовали, например, такие режиссеры, как Джефф Николс или Джереми Клапен. Предложенная конкурсантам тема года — «Действие — это все»: даже малые наши дела могут изменить нас, изменить общество и в сумме способны менять этот несовершенный мир к лучшему, — убеждены организаторы конкурса. Фильм должен быть снят в вертикальном «мобильном» формате 9/16 и не может превышать трех минут.



Действие получившей Гран-при картины «Почтальон» происходит в постапокалиптическом будущем, где герой продолжает исполнять свои обязанности, и хотя в этом, кажется, уже нет смысла, это на самом деле единственный выход из любой беды.

Валерий Кичин

Люся Гуровец

15 августа 2021 года
у дорогой Люсеньки Гуровец
день рождения.



После трагической смерти
всегда помним и скорбим,
что ее нет с нами.

Светлана с семьей.



БОРИС РИФТИН



С болью в сердце
сотрудники
и посетители
Центра «ДАЧА»
восприняли
известие о кончине
БОРИСА РИФТИНА.

Все посетители нашего
Центра знали Бориса как
остроумного, азартного,
дружелюбного человека,
который любил свою
большую семью и друзей.

Борис с детства привык к труду и не боялся трудностей.
Мальчиком он попал в эвакуацию, затем, окончив
7 классов школы, поступил в Механический Техникум.

Всю жизнь он был надежной опорой
для своей супруги Софии, сыновей и внуков.

*Мы приносим свои искренние
соболезнования супруге, детям, внукам
и правнукам Бориса
и глубоко скорбим вместе с ними.*



ALL AMERICAN MONUMENTS

12041 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116

(215) 464-3424

WWW.FINEMONUMENTS.COM

Facebook: @allamericanmonumentsphilly

НОВЫЕ ИДЕИ - ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

УСТАНАВЛИВАЕМ ПАМЯТНИКИ, НАДГРОБИЯ, ВАЗЫ
из разноцветного **ГРАНИТА** и **БРОНЗЫ**

Обслуживаем **ВСЕ КЛАДБИЩА**
Пенсильвании, Нью-Джерси, Делавэра и Нью-Йорка.

Сегодня от вашего выбора зависит, каким будет символ
прожитой жизни дорогого вам человека. Мы разделяем ваше горе
и поможем вам создать достойный памятник, который сохранит
для будущих поколений память об ушедшем.

ТОЛЬКО У НАС: Компьютерный дизайн покажет вам фото
будущего памятника. Наш художник по вашему желанию
выгравировает на памятнике портрет или цветной пейзаж. Если
памятник уже установлен, мы можем сделать на нем надписи и
портреты прямо на кладбище.

Обслуживаем
ВСЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ КОНФЕССИИ.

Возможна поэтапная оплата.
При необходимости наш сотрудник посетит
вас на дому.

Высокое качество нашей работы
вас обрадует, а очень доступные цены
приятно удивят.



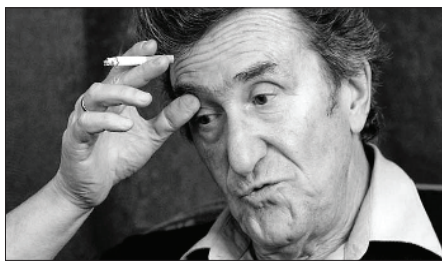
Игорь Губерман

Игорь Губерман родился 7 июля 1936 года. После института несколько лет работал инженером-электриком, параллельно занимаясь литературой. Писал научно-популярные книги, но все активнее проявлял себя как поэт-диссидент. В своём «неофициальном» творчестве использовал псевдонимы, например И. Миронов, Абрам Хайям.

В 1979 году Губерман был арестован по сфальсифицированному обвинению о покупке краденых икон и приговорён к пяти годам лишения свободы. Не желая лишнего политического процесса, власти судили Губермана как уголовника по статье за спекуляцию. Сам Губерман о своём уголовном деле рассказывал: «В то время огромное количество людей сажали по уголовной статье. Помню, меня вызвали в КГБ и предложили посадить главного редактора журнала «Евреи в СССР», с которым я тогда сотрудничал, или себя самому. Выбора у меня не было. Тут же нашли уголовников, которые показали, что я купил у них пять краденых икон. А так как при обыске у меня их не нашли, что в общем-то понятно, меня судили еще и за сбыт краденого. В общем, мне светило максимум полтора года. Но следовательница мне призналась, что отсиджу я полных пять лет, потому что

директору музея в Дмитрове очень понравилась моя коллекция икон. А конфисковать ее могли только, дав мне такой большой срок». У него конфисковали также большую коллекцию живописи, которую он собирал 12 лет. Попал в исправительно-трудовой лагерь, где вёл дневники. Он вспоминал, что в камере писал на клочках бумаги, которые хранили его сокамерники в сапогах и туфлях. Потом смог передать на свободу через заместителя начальника по режиму Волоколамской тюрьмы. «В тюрьме я встретил разных людей, но ко мне относились очень хорошо. Вообще, к дуракам в России очень хорошо относятся! Кстати, у меня даже кличка была — Профессор. Так она за мной по этапу и тянулась. Потому что я за всех желающих отгадывал кроссворды. А за это мне на прогулочном дворике перекидывали через стену табак», — вспоминал он. Затем, уже в период ссылки, на базе этих дневников была написана книга «Прогулки вокруг барака», опубликованная в 1988-м. Широко известен своими «Гариками».

*Вовлекаясь во множество дел,
не мечись, как по джунглям ботаник,
не горюй, что не всюду успел,
может ты опоздал на «Титаник».*



*А мужикам понять пора бы,
напрасно рты не разевая,
что мирозданья стержень — бабы,
чья хрупкость — маска боевая.*

*Мужик тугим узлом советуется,
но, если пламя в нем клокочет —
всегда от женщины добьется
того, что женщина захочет.*

*Жить, покоем дорожа, —
пресно, тускло, простоквашно;
чтоб душа была свежа,
надо делать то, что страшно.*

*Мужчина должен жить не суетясь,
а мудрому предавшись
разгильдяйству,
чтоб женщина, с работы возвратясь,
спокойно отдыхала по хозяйству.*

*Не в силах жить я коллективно:
по воле тягостного рока
мне с идиотами — противно,
а среди умных — одиноко.*

*Смотрясь весьма солидно и серьезно
под сенью философского фасада,
мы вертим полушариями мозга,
а мыслим — полушариями зада.*

*Бывает — проснешься, как птица,
крылатой пружиной на взводе,
и хочется жить и трудиться;
но к завтраку это проходит.*

*Я живу, постоянно краснея
за упадок ума и морали:
раньше врал я гораздо честнее
и намного изящнее крали.*

*Пришел я к горестному мнению,
От наблюдений долгих лет:
Вся сволочь склонна к единению,
А все порядочные — нет.*

*Я женских слов люблю родник
и женских мыслей хороводы,
поскольку мы умны от книг,
а бабы — прямо от природы.*

*Когда нас учит жизни кто-то,
я весь немею;
житейский опыт идиота
я сам имею.*

*Крайне просто природа сама
разбирается в нашей типичности:
чем у личности больше ума,
тем печальней судьба этой личности.*

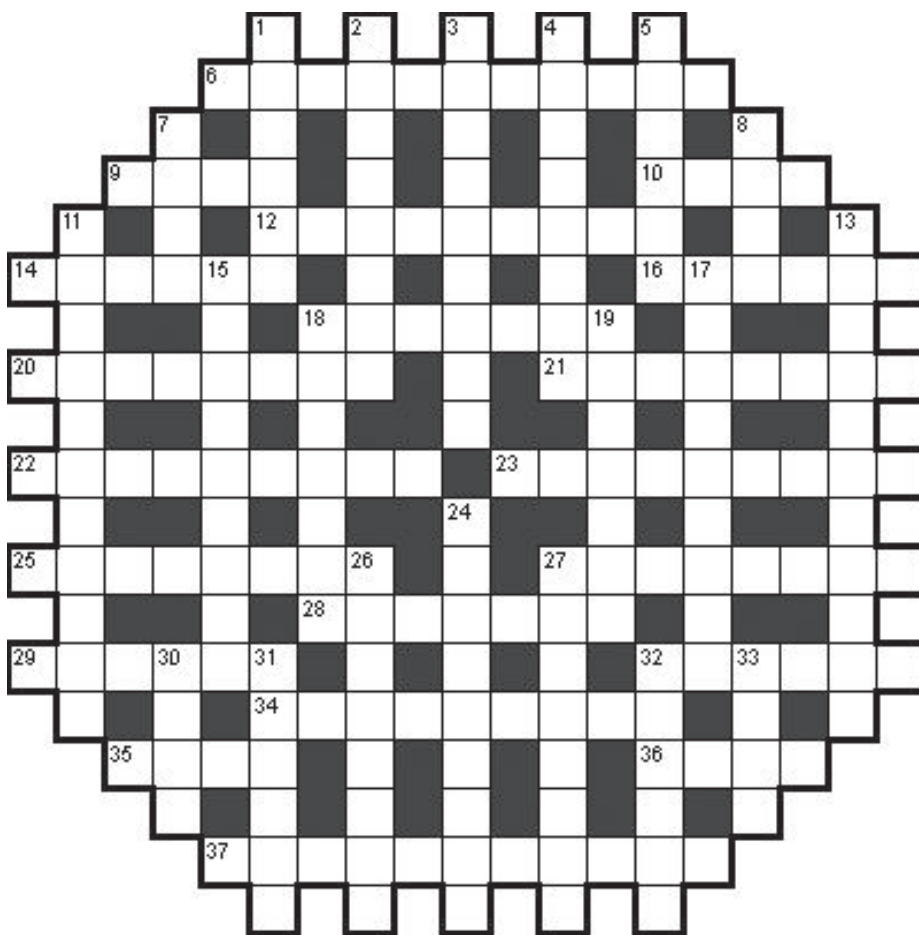
*Во мне то булькает кипение,
то прямо в порох брызжет искра;
пошли мне, Господи, терпение,
но только очень, очень быстро.*

*Ум полон гибкости и хамства,
когда он с совестью в борьбе,
мы никому не лжем так часто
и так удачно, как себе.*

КРОССВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 6. Научная дисциплина, изучающая состав и свойства крови. 9. Кукиш. 10. Предмет, в который надо попасть при стрельбе. 12. Изменение характеристики света при его взаимодействии с веществом. 14. Съедобная рыба, водящаяся в прудах и озёрах с илистым дном. 16. Лёгкое женское платье, плотно облегающее фигуру. 18. Вид зимнего двоеборья. 20. Часть рыболовной снасти. 21. Учреждение общественного питания, в котором подаются дорогие блюда, закуски, напитки. 22. Произведение чисел натурального ряда от 1 до какого-либо числа. 23. Тон речи. 25. Борьба двух противников, соперников. 27. Тот, кто растрчивает свои силы, деньги на удовольствия, развлечения. 28. Глава спортивной команды. 29. Получение сложных химических соединений из более простых. 32. Необоснованное, своенравное желание. 34. Сложная ткань растений, проводящая воду и растворённые в ней минеральные соли. 35. Способность человека выдерживать большие психологические нагрузки. 36. Исходный материал для производства рельсов, балок. 37. Отдел мозга, в котором расположены центры вегетативной нервной системы.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Старинное название врача в России. 2. Спортсмен, управляющий швертботом или яхтой. 3. Праздник в тесном кругу по случаю радостного события. 4. Воинское звание в ряде европейских флотов. 5. Небольшие пружинные щипцы для захватывания мелких, хрупких предметов. 7. Пометка в паспорте, удостоверяющая разрешение на въезд в страну. 8. Захват живой силы противника при ведении вооружённых действий. 11. Специально оборудованное помещение для проведения различных экспериментов. 13. Фильм, созданный на основе литературного произведения. 15. Временное поселение кочевников. 17. Размещение и наладка аппарата, механизма. 18. Башмак. 19. Электрически нейтральная элементарная частица. 24. Работник, владеющий всеми специальностями в своей профессии. 26. Устройство, применяемое при настройке музыкальных инструментов. 27. Самоходный аппарат для глубоководных исследований. 30. Травянистое растение, пряные семена которого употребляются в кулинарии. 31. Архитектурное сооружение, постройка, дом. 32. Твёрдая часть обувной подошвы. 33. Лиановое растение, вьющееся по опорам.



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 6. Гематология. 9. Фига. 10. Цепь. 12. Рассевание. 14. Карась. 16. Туника. 18. Биатлон. 20. Поплавок. 21. Ресторан. 22. Факториал. 23. Интонация. 25. Поединок. 27. Бонвиван. 28. Капитан. 29. Синтез. 32. Каприз. 34. Древесина. 35. Сила. 36. Блюм. 37. Гипоталамус. **ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Лекарь. 2. Парусник. 3. Торжество. 4. Командор. 5. Пинцет. 7. Виза. 8. Плен. 11. Лаборатория. 13. Экранизация. 15. Становище. 17. Установка. 18. Ботинки. 19. Нейтрон. 24. Универсал. 26. Камертон. 27. Батискаф. 30. Тмин. 31. Здание. 32. Каблук. 33. Плуш.

ОТВЕТЫ



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

*Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!*

*Лучшее качество!
Доступные цены!*

NEW

**Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур**

**Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист**



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%



Ambassador
Home Care Agency
Your Home Health Guardians

**ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ
WAIVER
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!

- SIGN UP BONUS ► **\$500**
- Зарплата ► **ДО \$15**
- Сверхурочные ► **ДО \$22**

- Оплачиваемый отпуск, больничные, персональные дни
- Возможна медицинская страховка

www.ambassadorhomeagency.com

Подробности по телефону:
215.486.1080

**11880 Bustleton Avenue, Suite 301
Philadelphia PA 19116**

VitaCare
Home Health Agency

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**



PAS

Personal Assistance Services - это программа, позволяющая вам помогать родственникам и близким пожилым людям



Новая программа штата Пенсильвания предоставляет вам возможность ухаживать за пожилыми родственниками и близкими людьми, которые нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи. Эта помощь включает в себя приготовление пищи, купание, лёгкую уборку, покупки.

Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее и комфортнее получать помощь.

В любом случае, вы всегда можете вернуться на обслуживание сотрудниками агентства.

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225